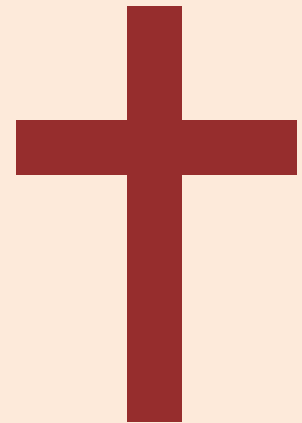


SỐNG CHO ĐỨC CHÚA TRỜI

Alive To God

Rô-ma Romans 6:4–11



TỰ DO THẬT LÀ GÌ? What is true freedom?

Tự do không phải là: “Tôi muốn làm gì thì làm.”

Điều tưởng là tự do có thể trở thành xiềng xích.

Ân điển không giải phóng chúng ta để phạm tội; ân điển giải phóng chúng ta khỏi quyền lực của tội lỗi.

Rô-ma 6 nói về sự thay đổi căn tính — chúng ta là ai trong Đấng Christ.

Freedom is not: “I can do whatever I want.” What appears to be freedom can become shackles. Grace does not set us free to sin; grace sets us free from the power of sin. Romans 6 speaks of a change in identity—who we are in Christ.



BA THỰC TẠI CỦA ĐỜI SỐNG MỚI - **Three Realities of the New Life**

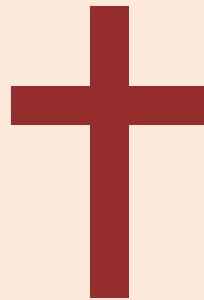
1. ĐỒNG CHẾT VỚI Đấng CHRIST - Rô-ma 6:4–5
2. ĐƯỢC GIẢI PHÓNG KHỎI TỘI LỖI - Rô-ma 6:6–7
3. ĐỒNG SỐNG VỚI Đấng CHRIST - Rô-ma 6:8–11

1. Buried with Christ — Romans 6:4–52.
2. The chains of sin broken — Romans 6:6–73.
3. Alive to God — Romans 6:8–11

I. ĐỒNG CHẾT VỚI Đấng CHRIST - **Buried with Christ**

Rô-ma Romans 6:4–5

“...Đấng Christ... từ kẻ chết sống lại thế nào, thì chúng ta cũng sống trong đời mới thế ấy.”



ĐỊA CHỈ THUỘC LINH ĐÃ THAY ĐỔI SPIRITUAL ADDRESS HAS CHANGED

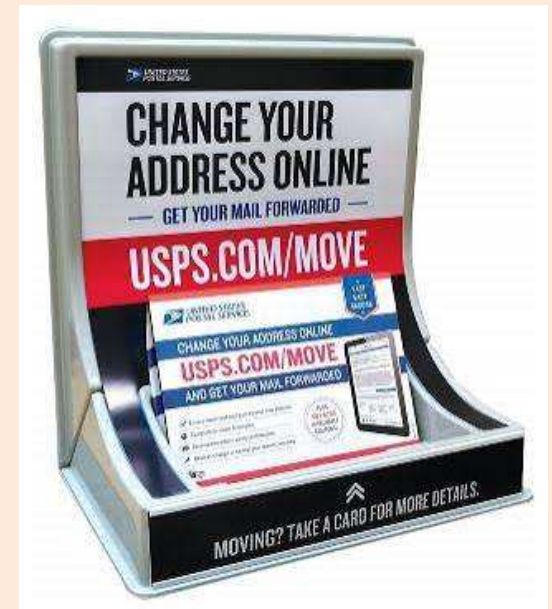
Phép báp-têm không cứu chúng ta, nhưng bày tỏ thực tại bên trong.

Qua đức tin, người tin Chúa được hiệp một với Đấng Christ.

Đời sống cũ đã được chôn. Đời sống mới đã bắt đầu.

Một hướng đi mới • Một quyền năng mới • Một căn tính mới.

Baptism does not save us, but it reveals an inner reality. Through faith, the believer is united with Christ. The old life has been buried. The new life has begun. A new direction • A new power • A new identity.



ĐỪNG QUAY VỀ “ĐỊA CHỈ CŨ” DON'T GO BACK TO THE “OLD ADDRESS”

*“Chúng ta không sống tốt hơn để có được sự sống mới.
Chúng ta sống khác đi bởi vì chúng ta đã nhận được sự sống mới.”*

*We do not live better in order to obtain new life.
We live differently because we have received new life.*

II. ĐƯỢC GIẢI PHÓNG KHỎI TỘI LỖI

The shackles of sin have been broken (Rô-ma Romans 6:6-7)

Chúng ta biết điều này: Con người cũ của chúng ta đã bị đóng đinh vào thập tự giá với Ngài để con người tội lỗi bị diệt đi, chúng ta không còn nô lệ cho tội lỗi nữa. 7 Vì ai chết rồi thì được thoát khỏi tội lỗi.

For we know that our old self was crucified with him so that the body ruled by sin might be done away with, that we should no longer be slaves to sin— ⁷ because anyone who has died has been set free from sin.

II. ĐƯỢC GIẢI PHÓNG KHỎI TỘI LỖI

The shackles of sin have been broken (Rô-ma Romans 6:6-7)

Được giải phóng khỏi tội lỗi không có nghĩa là cảm dỗ biến mất.

Tội lỗi vẫn có thể nói — nhưng không còn quyền ra lệnh

Tội lỗi vẫn có thể cám dỗ — nhưng không còn là chủ nhân.

Sự hiện diện của tội lỗi vẫn còn; quyền cai trị của tội lỗi đã bị phá vỡ.



Being set free from sin does not mean that temptation disappears. Sin can still speak—but it no longer has the right to command. Sin can still tempt—but it is no longer the master. The presence of sin remains; the dominion of sin has been broken.

MINH HỌA: NGƯỜI TÙ ĐÃ ĐƯỢC TRẢ TỰ DO

ILLUSTRATION: THE RELEASED PRISONER

Bản án đã hoàn tất.

Xiềng xích đã được tháo ra.

Cánh cửa đã mở.

Nhưng người tù vẫn ngồi trong phòng giam — vì vẫn suy nghĩ như người chưa được tự do.

The sentence has been served. The shackles have been removed. The door has opened. Yet the prisoner remains in the cell—because he still thinks like someone who is not free.



"Fred, chúng ta không thể tiếp tục thế này được nữa. Anh đã ra tù sáu tháng rồi."

ĐỪNG SỐNG NHƯ THẺ CÁCH CỬA VẪN ĐÓNG

Don't live as if the door is still closed.

“Tôi không thể chống lại.”

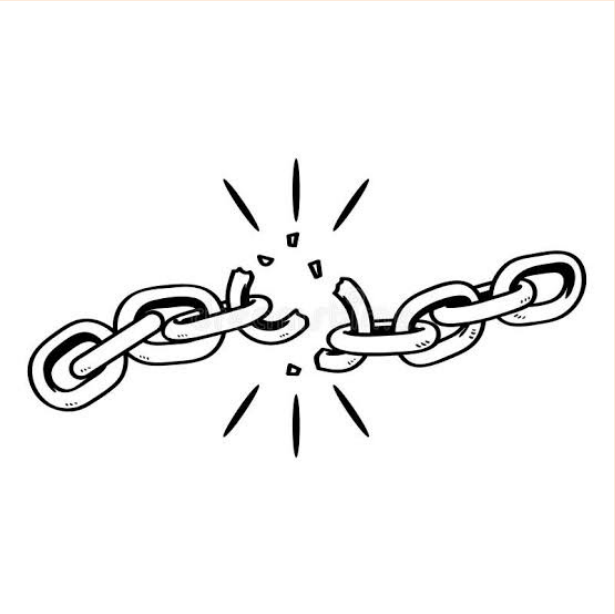
“Tôi vẫn là con người cũ.”

“Có lẽ chẳng có gì thật sự thay đổi.”

Nhưng Phúc Âm nói: CÓ ĐIỀU ĐÃ THAY ĐỔI!

Tội lỗi có thể cám dỗ bạn, nhưng bạn không mắc nợ nó sự vâng phục.

“I cannot resist.” “I am still the same person.” “Perhaps nothing has truly changed.” But the Gospel says: SOMETHING HAS CHANGED! Sin may tempt you, but you owe it no obedience.



III. ĐỒNG SỐNG VỚI Đấng CHRIST - **To Live for Christ**

Rô-ma **Romans** 6:8–11

*“Anh em cũng hãy coi mình như chết về tội lỗi
và như sống cho Đức Chúa Trời trong Đức Chúa Giê-su Christ.”*

“Likewise, consider yourselves dead to sin and alive to God in Jesus Christ.”

Rô-ma Romans 6:11



HÃY TIN ĐIỀU ĐỨC CHÚA TRỜI ĐÃ TUYÊN BỐ

Believe what God has declared.

Bạn đã chết với Đấng Christ.

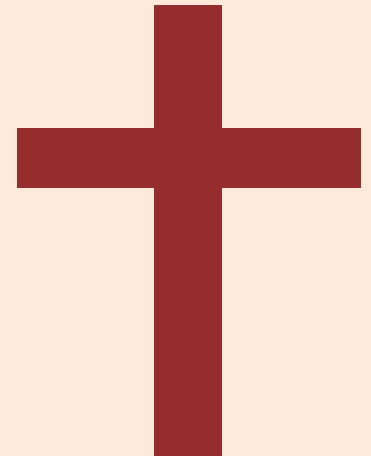
Bạn đã được hiệp một với Ngài.

Bạn đã nhận sự sống mới.

Bạn thuộc về Ngài.

Hãy suy nghĩ và sống theo căn tính mới ấy.

You have died with Christ. You have been united with Him. You have received new life. You belong to Him. Think and live according to that new identity.



MINH HỌA: TRÁI TIM SỐNG LẠI ILLUSTRATION: THE HEART COMES BACK TO LIFE

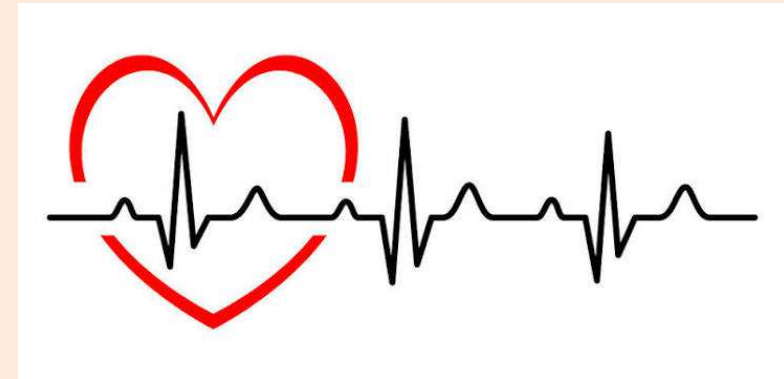
Người ngưng tim không chỉ cần lời khuyên
— người ấy cần sự sống.

Khi tim đập trở lại, sự hồi phục mới bắt đầu.

Sự hồi phục không tạo ra sự sống; sự hồi phục xảy ra bởi vì sự sống đã trở lại.

Đấng Christ không chỉ cải thiện con người cũ. Ngài ban sự sống.

A person whose heart has stopped needs more than just advice—they need life. When the heart beats again, recovery begins. Recovery does not create life; recovery happens because life has returned. Christ does not merely improve the old self. He gives life.



HÃY SỐNG ĐÚNG VỚI CON NGƯỜI MỚI

Live in accordance with the new self.

Chúng ta không vâng lời để trở thành con cái Đức Chúa Trời; chúng ta vâng lời bởi vì trong Đấng Christ, chúng ta đã thuộc về Ngài.

Chúng ta không chiến đấu với tội lỗi để được tự do; chúng ta chiến đấu vì Đấng Christ đã giải phóng chúng ta.

Chúng ta không cố gắng sống tốt hơn để nhận sự sống; chúng ta sống đời sống mới bởi vì Đấng Christ đã ban sự sống cho chúng ta.

We do not obey in order to become children of God; we obey because, in Christ, we already belong to Him. We do not fight against sin to gain freedom; we fight because Christ has set us free. We do not strive to live better to receive life; we live a new life because Christ has given us life.

HÔM NAY, HÃY TỰ HỎI - **Today, ask yourself...**

Tôi có đang sống như một người đã được sống lại với Đấng Christ không?

Có xiềng xích cũ nào tôi vẫn đang mang dù Đấng Christ đã phá vỡ nó?

Có tiếng nói nào của tội lỗi tôi vẫn nghe như thể nó còn là chủ?

Có phần nào trong đời sống tôi vẫn sống theo căn tính cũ thay vì căn tính mới trong Đấng Christ?

Am I living as someone who has been raised with Christ? Are there any old chains I am still carrying, even though Christ has broken them? Is there a voice of sin I still listen to, as if it were still my master? Is there any part of my life where I still live according to my old identity instead of my new identity in Christ?

ĐÂY LÀ TỰ DO THẬT - **THIS IS TRUE FREEDOM**

Không phải tự do để phạm tội,
nhưng tự do khỏi quyền cai trị của tội lỗi.

Không phải tự do để sống cho chính mình,
nhưng tự do để sống cho Đức Chúa Trời.

Not freedom to commit sin, but freedom from the dominion of sin. Not freedom to live for oneself, but freedom to live for God.

XIỀNG XÍCH ĐÃ BỊ PHÁ VỠ • CÁNH CỬA ĐÃ MỞ • ĐỜI SỐNG MỚI ĐÃ BẮT ĐẦU
THE CHAINS HAVE BEEN BROKEN • THE DOOR HAS OPENED • A NEW LIFE HAS BEGUN

Xin cầu nguyện
Let's Pray

